



On.
Biblioteca Universității
Cluj

Anul X. Nr. 4.

25 Februarie 1935.

BULETINUL OFICIAL

AL MUNICIPIULUI CLUJ

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA:
Cluj, Primăria, Str. Regina Maria 2. Telefon Nr. 56.

Apare de două ori pe lună sub îngrijirea
SECRETARIATULUI GEN. AL PRIMĂRIEI

Reproducerea fără indicarea izvorului este interzisă. — Publicațiunile oficiale se pot însă reproduce fără nici-o restricție.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Cuprinsul:

- Hotărârile Comisiei Interimare a Municipiului Cluj.
- Normele stabilite de către Uzinele Electrice Cluj S. A. rej.
la acordarea de rabate consumatorilor de electricitate.
- Tabloul mișcării populației Municipiului în luna Ianuarie 1935.
- Publicații de licitație.
- Informații.

Hotărârile Comis. Interimare a Municipiului (Extras și rezumat).

Ședința din 17 Ianuarie 1935.

— Comis. Int. aprobă prelungirea până la 1 Mai 1935 a contractului de chirie pentru localul din Calea Moșilor No. 60, ocupat de birourile circumscripției VIII. Administrativă a Municipiului și Comisariatul de poliție. (Nr. 25.296—1934).

— Se hotărăște suspendarea circulației cu autobusele în Str. Prof. Marinescu, dela Clinica de nervi în sus, până la noul dispoziții. (Nr. 452—1935).

— Se aprobă modificarea contractului existent între Uzinele Comunale de Apă și Canalizare Cluj și Universitatea „Regele Ferdinand I” din Cluj ref. la taxele de apă și canalizare. (Nr. 276—1935)

— Se fixează taxele pe categorii pentru închirieri în clădirile Cluj—Cordoș, care urmează să fie încasate de către șeful circumscripției V-a adm. (Nr. 10.791—934).

— Se la act de raportul Direcției Uzinelor Com. de Apă și Canalizare Cluj, referitor la întocmirea unui regulament de serviciu pentru încadrarea și salarizarea funcționarilor Uzinei precum și a unui statut al fondului de pensie a acestor funcționari. (Nr. 1459—1935).

— Se adjudecă firmelor „Electrosanitas” din Cluj, furnizarea Instrumentelor medicale necesare la recrutarea tinerilor obligați la instrucția premilitară, — cu suma de Lei 30.000. (Nr. 718—1935).

— Se modifică hotărârea Comis. Int. No. 15.716 din 24 August 1934, în sensul că suma totală, care servește pt. asistență în anul 1935—36 este de Lei 520.000.

— Se hotărăște mutarea telefonului pt. semnalizarea incendiilor din Str. Prof. Marinescu la școala primară de Stat No. 18, Str. Vânătorilor. (Nr. 33.869—1934).

— Se aprobă un ajutor de Lei 4000, Comitetului pentru organizarea concertului institutorilor cehoslovaci. (Nr. 1354—1935).

— Se la act de raportul serviciului financiar referitor la controlul taxatorilor de plată ce s'a făcut în ziua de 28 Dec. 1934. (Nr. 870—1935).

— Se hotărăște finarea în suspensie până la noul dispoziții, scoaterea în licitație a localurilor Primăriei a căror contracte de chirie prelunghite în baza legii chiriilor, au expirat. (No. 912—1935).

— Se hotărăște reorganizarea așezării gheretelor în Piața Mihai Viteazul. (No. 1298—1935).

— Se hotărăște începerea lucrărilor de recensământ pentru impunerea impozitelor și taxelor comunale pe anul 1935—1936. (No. 1299—1935).

UZINELE ELECTRICE CLUJ S. A. (IN REGIE MIXTĂ)

Rabate acordate consumatorilor

Lumină

(tarif general 10.50 lei Kw-oră)

L. red., (reducere)

Clienți cari nu beneficiază de vre-un tarif de favoare pentru lumină

Abonatul al cărui consum anual pentru lumină întrece 4.000 Kwo., are dreptul la sfârșitul anului la o reducere de tarif calculată după orele de utilizare anuală a puterii instalate, după cum urmează:

Orele de utilizare calculate:

Kwo. anuale

Kwo. instalat

reducerea va fi în %

dela 1.000 — la 1.500 ore 10 %

dela 1.501 — la 2.000 ore 15 %

dela 2.001 — în sus 20 %

Clienții cu un consum anual de lumină de peste 10.000 Kwo. vor obține rabatul de 10 % dela 750 ore utilizate în sus. Instituțiunile culturale beneficiază de reducerea normală de mai sus, dacă consumul lor anual întrece 2.000 Kwo.

L. prāv., (prāvālii)

Restaurante, cafenele, prāvālii cu vitrine spre stradă, spre piețe, sau parcuri publice

La o putere instalată de cel puțin 1 Kw. pentru lumină și o consumație garantată de cel puțin 750 Kwo. anual, clientul va putea cere montarea unui contor pentru tarif dublu, adică cu două sisteme de înregistrare.

a) Primul sistem de înregistrare va înregistra energia ce se va plăti cu tariful normal de lumină și care se consumă:

între orele 16^h — 21^h în lunile dela Oct. până la Martie inclusiv și între orele 19^h — 22^h în lunile dela Aprilie până la Septembrie inclusiv.

b) Al doilea sistem de înregistrare va înregistra energia consumată:

între orele 21^h — 16^h în lunile dela Oct. până la Martie inclusiv și între orele 22^h — 19^h în lunile dela Apr. până la Sept. inclusiv, căreia i-se aplică o reducere de 30 % după tariful normal de lumină.

Pentru reclame luminoase cu tuburi Neon în afară de vitrine, cu contor separat se acordă 50 % rabat din tariful de lumină, însă numai în cazul unei utilizări garantate a puterii instalate de 110 ore lunar în lunile Mai — Oct. și 165 ore lunar în lunile Nov. — Apr. obligațiunea din partea clientului fiind pe un termen de minimum un an.

L. ap., (aparate casnice)

Tarife combinate aplicate clienților particulari de lumină, cari întrebuințează în acelaș timp aparate casnice, ca fier de călcat, aspirator de praf, reșouri electrice, etc.

Acelor clienți, cari posedă asemenea aparate și cari au consumat deja în anul precedent cel puțin 500 Kwore anual, la cerere Uzina le va putea pune la dispoziție contori portativi, care înregistrează numai energia consumată de aparatele casnice.

Acest consum va fi scăzut din consumul total înregistrat prin contorul general și se va factura aplicându-se o reducere de 40% după tariful de lumină. Clienților, cari au circuit separat cu contor aparte pentru aparatele casnice li se va factura direct energia înregistrată de acest contor aplicându-se o reducere de 40% după tariful de lumină.

Clienții, cari nu au încă aparate casnice, dar vor să și instaleze, pot deasemenea obține contor suplimentar portativ, dacă garantează un consum anual de cel puțin 500 Kwore.

L. buc., (bucătării electrice)

Clienții cari au sobe de gătit cu capacitate de peste 2 Kw. vor putea beneficia între orele 11^h — 14^h și 19^h — 9^h zilnic de rabate mai mari, astfel că pentru energia consumată în acest interval să plătească 3.50 Lei Kworă. Pentru restul consumului (9^h — 11^h și 14^h — 19^h) zilnic vor avea rabatul de 40% ca mai sus. Înregistrările se fac cu contor dublu-tarif.

L. inc., (încălzit electric)

Pentru încălzit cu cuptoare electrice de minimum 2 Kw. se poate admite contor cu dublu tarif urmând ca în caz de aprobare să se factureze energia consumată între orele 16^h — 20^h zilnic cu 6.30 Lei Kworă și tot restul cu 4.20 Lei Kworă.

L. loc., (locuințe)

Se acordă pentru locuințele simple particulare, deservite printr'un singur contor și locuite de o singură familie ale clienților (contractul de furnizare putând fi pe numele chirieșului sau al proprietarului casei), 40% rabat la plusul de consum lunar peste cel arătat în tabela de mai jos în raport cu numărul camerilor locuite. Aceste rabate se dau numai în favorul consumatorului efectiv.

T a b e l a A.,

Numărul camerilor locuite	Consumul de plată cu tarif normal în Kwo	
	Mal — Oct. tarif 10.50	Nov. — Apr. tarif 10.50
1 cameră	5 Kwo.	12 Kwo.
1 " și dep.	7 "	15 "
2 " " "	9 "	19 "
3 " " "	13 "	24 "
4 " " "	17 "	29 "
5 " " "	21 "	35 "
6 " " "	25 "	43 "
7 " " "	30 "	53 "
8 " " "	36 "	65 "
9 " " "	43 "	79 "
fiecare cameră în plus	7 "	15 "

Întreg consumul lunar care întrece numărul de Kilowattore indicate în tabelă în raport cu categoria de locuințe va fi facturat cu un rabat de 40%, calculat după tariful de bază de Lei 10.50 pe Kworă.

Acest rabat se acordă numai clienților, cari îl cer în scris declarând just numărul camerilor locuite și numai dela data înregistrării cererii.

Prin cameră se înțelege orice încăpere din apartament, care servește de locuit, precum: saloane, dormitoare, sufragerii, halluri, camere de copii, camere de guvernante și altele de acest fel. Vestibulele servind ca intrare în apartamente, camerele de servitori, de bone, bucătării, scările, cămările de alimente (care fiecare în parte nu au suprafața mai mare de 17 m² nu intră în numărul camerilor) pivnițele și podurile se consideră ca dependințe, cari indiferent de mărimea lor nu intră în calculația numărului camerilor. Camerele mai mari de 40 m² se vor socoti drept o cameră în plus de fiecare 40 m².

L. rez., (rezervoare de apă caldă)

Pentru locuințele particulare care au instalat încălzitor electric de apă (Boiler) de minimum 50 litri capacitate se acordă tariful cu contor dublu, decontându-se Kworele consumate între orele 15^h — 22^h cu tariful normal de lumină, adică Lei 10.50, iar întreg consumul înregistrat între orele 22^h — 15^h cu un rabat de 2/3 din tariful normal, adică cu Lei 3.50 pe Kworă.

F o r ț ă m o t r i c ă

(tarif general 6 Lei (Kworă limitat) și 8 Lei (Kworă nelimitat))

F. gen., (general)

Clienții de forță motrică, cari au un consum anual de cel puțin 10.000 Kwore, vor putea cere Direcțiunii aplicarea unei formule de reducere, ținând cont de puterea instalată, de numărul orelor de utilizare și de cos. phi. Urmează ca fiecare caz să fie tratat în parte.

F. tranșe

Conform tabelului de mai jos, se acordă la cerere scrisă rabate progresive consumatorilor de forță motrică al căror consum anual este minimum 5.000 Kilowattore și unde mărimea instalației nu întrece valoarea în Kilowattore din coloana III. a tabelului.

T a b e l a B.,

I. Consumul anual	II. Tariful rezultat după aplicarea rabatului:		III. Limita de putere a instalației la care se aplică rabatul
	nelimitat	limitat	
până în 5.000 Kwo.	8.— Lei Kwo.	6 — Lei Kwo.	60 Kwo.
următoarele 15.000 "	4.70 "	" "	60 "
" 30.000 "	4.60 "	" "	150 "
tot plusul	4.50 "	" "	150 "

La consumul nelimitat prețurile tranșelor de peste 5.000 Kwore sunt valabile chiar și pentru consumul dintre orele 15^h — 22^h.

Totuș Uzinele Electrice Cluj își rezervă dreptul de a instala pe cheltuiala clientului, contor dublu-tarif, care să permită controlarea consumului din timpul și dinafara orelor arătate mai sus.

Acelor consumatori (cazuri speciale) cari garantează dela început un consum anual minim, li se va putea acorda un supra-rabat convenit de comun acord cu direcțiunea, care se va aplica imediat după încheierea convenției.

Clienților importanți li se pot acorda reduceri prin convențiuni speciale din caz în caz.

L. div., (divizat)

Pentru a face posibil un favor și clienților cu un consum anual sub 5.000 Kilowattore, dar cu o utilizare bună a instalației și utilizând motorul în timp limitat, se prevede la cerere scrisă o divizare a tarifului într-o sumă fixă globală plătită lunar după kilowați instalați cu 100 Lei pro kilowatt și cota parte redusă cu 1/3 din tariful normal limitat adică 4 lei de Kwattoră.

Așa d. e. o instalație de forță de 2 Kilowatt, (corespunzând unui motor de 2.72 HP) va plăti lunar 200 lei fix apoi 4 lei de Kilowattoră. Dacă va consuma 150 Kilowattore lunar, atunci va plăti efectiv 800 Lei total, ceea ce face 5.32 lei pe Kilowattoră în loc de 6 lei cu tariful normal. Dacă același consumator va consuma 200 Kilowattore lunar, atunci taxa lunară va fi $200 + 200 \times 4 \text{ Lei} = 800 \text{ Lei}$ Total 1000 Lei, ceea ce face 5 lei pe Kilowattoră.

Acel clienț care dorește a consuma și în afară de orele de limitate plătesc pe lunile respective 200 lei pe Kilowatt instalat, iar prețul Kilowattorei înregistrate va rămâne neschimbat adică la 4 lei.

F. noapte

Clienților noul cu un consum de noapte anual de minimum 5.000 Kwore li se poate acorda factura rea conf. contor dublu-tarif aplicându-se consumul dintre orele 22^h — 6^h un preț de 3.50 lei Kworă.

Restul consumului se facturează cu prețurile obișnuite.

NOTĂ:

Stabilirea puterii instalată de forță motrică se socotește după următoarele:

a) După numărul motoarelor și anume: până la 5 motoare (cel puțin de minimum 1 HP. fiecare) se l-a puterea lor totală instalată.

b) Dela 6—10 motoare se l-a (de minimum 1 HP. fiecare) 3/4 din puterea totală.

c) Peste 10 motoare (de minimum 1 HP.) se l-a 2/3 din puterea totală instalată.

La motoarele sub 1 HP., ori care ar fi numărul lor se l-a valoarea totală instalată.

NOTA GENERALĂ:

Totale sistemele de rabat la lumină și la forță motrică înșirate mai sus sunt socotite în raport cu tarifele normale azi în vigoare, așa că impozitul, timbre și chiriile pe contoare se specifică separat și nu intră în calculația rabatului.

La același consum nu se pot aplica mai multe feluri de rabate.

Solicțarea oricăreia din rabatele arătate în broșură se poate face numai în scris și fără vre-un drept de aplicarea retroactivă (numai cu efect pentru viitor).

Neplata la timp a facturilor poate atrage ștergerea rabatelor pentru viitor.

Clienții cu sursă proprie de energie pentru lumină sau forță nu au drept la nici un fel de rabat.

Normele de acordare de rabate conținute în prezenta broșură sunt valabile până la revocarea lor de către Direcțiunea Uzinelor Electrice Cluj S. A. (cu preaviz general de o lună).

Din ședința Comitetului de Direcție din 27 Nov. 1934. Aprobat în ședința Consiliului de Administrație din 18 Ianuarie 1935.

Direcțiunea
Uzinelor Electrice Cluj S. A.
In Regie Mixtă
Ing. E. Munteanu

P. S. „ELECTROMAGAZIN” S. A. Comercială a amenajat în noul local din Piața Unirii No. 8 o Expoziție permanentă unde demonstrează aplicarea electricității în gospodărie și în alte ramuri.

Tot acolo se pot procura orice aparate electrice, candelabre, aparate Radio și altele cu mari înlesniri de plată.

Tabloul

actelor înscrise la oficiul stării civile al municipiului Cluj, în luna Ianuarie 1935. Populația probabilă circa 100.000.

I. Nașteri total 142.

1. După sex:

Bărbătesc	.	.	.	.	80
Femeesc	.	.	.	.	62

2. După starea civilă:

Legitimi	.	.	.	.	122
Nelegitimi	.	.	.	.	20

3. După confesiuni:

Ortodocși	.	.	.	.	14
Greco-catolici	.	.	.	.	57
Catolici	.	.	.	.	22
Reformași	.	.	.	.	27
Unitarieni	.	.	.	.	2
Mosaiți	.	.	.	.	19
Alții	.	.	.	.	1

II. Decese total 161.

1. După sex:	
Bărbătesc	85
Femeesc	76
2. După confesiuni:	
Ortodocși	25
Greco-catolici	33
Catolici	30
Reformași	38
Lutherani	3
Unitarieni	4
Mosaici	28

III. Căsătorii total 70 perechi.

1. După confesiuni:	
Ortodocși	9
Greco-catolici	33
Catolici	11
Reformași	47
Lutherani	5
Unitarieni	4
Mosaici	31
2. După neam:	
Români	46
Maghiari	59
Evrei	31
Germani	4

IV. Divorțuri total 15.

1. După confesiuni:	
Ortodocși	1
Greco-catolici	3
Catolici	3
Reformași	4
Unitarieni	2
Mosaici	2

Publicații de licitație.

Primăria Municipiului Cluj.
Nr. 2613—935.

Publicație de tratare prin bună învoială

Primăria Municipiului Cluj, aduce la cunoștința celor interesați, ca în ziua de 5 Martie 1935, ora 11 a. m., se va ține tratare prin bună învoială pentru procurarea medicamentelor necesare Spitalului Epidemic în cursul anului 1935.

Tratarea prin bună învoială se va ține în conformitate cu normele generale pentru ținerea licitațiilor publice, publicate în Mon. Of. Nr. 127—1931, înaintea Comisiei de licitații a Municipiului Cluj, Str. Vlahuța Nr. 1.

Cluj, la 19 Februarie 1935.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.
Nr. 33.447—934.

Publicație de tratare prin bună învoială

Primăria Municipiului Cluj, aduce la cunoștința celor interesați, că în ziua de 5 Martie 1935, ora 11

a. m., se va ține tratare prin bună învoială pentru procurarea de rechizite de blou, materiale pentru reparațiuni, materiale pentru electricitate și diferite materiale de gospodărie necesare Spitalului de femei al Municipiului.

Tratarea prin bună învoială se va ține în conformitate cu normele generale pentru ținerea licitațiilor publice, publicate în Mon. Of. Nr. 127—1931, înaintea Comisiei de licitații a Municipiului Cluj, (Primăria, camera Nr. 5, Str. Regina Maria Nr. 2, etaj).

Concurenții vor prezenta ofertele lor întocmite în conformitate cu caetul de sarcini, închise și sigilate, Comisiei de licitații.

Caetul de sarcini se va putea consulta zilnic între orele 8—13 a. m. la Serviciul Sanitar al Municipiului Cluj, Str. Vlahuța Nr. 1.

Cluj, la 19 Februarie 1935.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.
Nr. 4015—935.

Publicație de licitație

Primăria Municipiului Cluj, publică licitație publică pentru darea în întreprindere a lucrărilor de exploatarea lemnului de foc în cantitate de cca 11.200 m. st. și a lemnului de construcție în cantitate de cca 2.300³ aflătoare în diferite păduri ale Municipiului, precum și transportul lemnului de construcție mai sus arătate.

Licitația va avea loc în ziua de 12 Martie a. c., ora 11 a. m., înaintea Comisiei de licitație a Municipiului Cluj (Primăria Cluj, Str. Regina Maria Nr. 2, camera 5) invitați fiind concurenții, ca la data fixată mai sus să depună ofertele lor în plic, închis și sigilat, la mâna președintelui Comisiei de licitații.

Odată cu ofertele lor, concurenții vor depune în plic separat, garanția provizorie de 5% din prețul oferit.

Licitația se va ține în conformitate cu art. 88—110 din legea contabilității și normele generale pentru ținerea licitațiilor publice în Mon. Of. Nr. 127—1931.

Caetul de sarcini și devizul referitor se poate vedea în fiecare zi de lucru între orele 9—12 a. m. în Biroul Economic în Piața Unirii Nr. 1.

Cluj, la 15 Februarie 1935.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.
Nr. 3687—935.

Publicație de licitație

Primăria Municipiului Cluj, publică licitație publică pentru vânzarea materialului lemnos de parchet de 12.89 Ha din cuprinsul comunel Mun-

tele Filii în cantitate de cca 3000 mst. (Trei mii) lemne de foc, la tulpină (care urmează a se exploata de cumpărător).

Licitația se va ține în ziua de 12 Martie 1935, la ora 11 a. m., înaintea comisiei de licitații sala de ședință (Primăria Cluj, Str. Regina Maria Nr. 2, camera 5) cu respectarea dispozițiilor cuprinse în art. 88—110 din L. C. P. și în normele generale pentru ținerea licitațiilor publicate în Mon. Of. No. 127—1931.

Odată cu ofertele concurenții vor depune în plic separat, garanția provizorie legală de 5 (cinci) la sută din prețul oferit, la mâna președintelui Comisiei de Licitație.

Caetul de sarcini și devizul referitor se poate vedea la Serv. Economic a Municipiului în Piața Unirii No. 1, camera 34 în orele oficiale 12—13.

Cluj, 15 Februarie 1935.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 432—1935.

Publicație de licitație.

Primăria Municipiului Cluj, publică licitație publică pentru procurarea unui autostropitor cu dispozitiv de incendiu.

Licitația se va ține în ziua de 12 Martie 1935, ora 11 a. m., în sala Nr. 5 a Primăriei Cluj (Piața Unirii Nr. 2) și se va ține în conformitate cu art. 88—110 din Legea C. P. și Regulamentul Oficiului Central de Licitație publicat în Monitorul Oficial Nr. 127—931.

Oferta se va face în conformitate cu caetul de sarcini, care se poate vedea în fiecare zi între orele 9—11 a. m. la Serviciul Întreprinderilor (Calea Decebal 24).

Cluj, 28 Ianuarie 1935.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 4357—1935.

Publicație de licitație.

Se aduce la cunoștință, că în ziua de 19 Martie 1935, ora 11 a. m., se va ține în localul Primăriei Municipiului Cluj (Sala de ședințe No. 5) str. Regina Maria No. 2 licitație publică pentru confecționarea registrelor și imprimatelor necesare serviciilor Primăriei pe anul 1935.

Licitația se va ține în conformitate cu dispozițiile art. 88—110 din Legea Contabilității Publice, Regulamentul O. C. L. și Normele Generale pentru ținerea licitațiilor, publicate în M. O. Nr. 127 din 4 Iunie 1931.

Concurenții la licitație vor prezenta oferte închise și sigilate (în trei exemplare) și vor depune pe lângă ofertă și o garanție de cinci la sută din valoarea furniturii, iar oferta se va face în conformitate cu caetul de sarcini.

Caetul de sarcini, tabloul imprimatelor și modelele se pot vedea în fiecare zi dela orele 8 până la ora 13 în localul Primăriei, Serviciul Administrației Generale Cluj, Piața Unirii No. 1 camera 17.

Cluj, 25 Februarie 1935.

Primăria Municipiului Cluj.

INFORMATIUNI

Inițierea Asociației funcționarilor titrați și bacalaureați din Ministerul de Interne autoritățile dependente și administrațiile locale (A. T. B. I.) (Strada Academiei Nr. 36 București)

— Apelul lansat de noua asociație —

Domnule Coleg,

Lipsa unei asociațiuni profesionale a funcționarilor cu studii, ne-a determinat să punem bazele unei asociațiuni a funcționarilor titrați și bacalaureați din Ministerul de Interne, autoritățile dependente și administrațiile locale.

Scopul acestei asociații, constă în apărarea drepturilor profesionale și într-o acțiune hotărâtă și strânsă pentru ameliorarea situației noastre ca funcționari, prin noi legiuiri, care să asigure funcționarilor din această categorie o situație morală și materială corespunzătoare eforturilor ce li-se cer și răspunderii ce au, cât și exigențelor unei vieți onorabile, în cadrul social în care li-se impune să trăiască.

Cum țara oricărei organizațiuni profesionale se întemeiază pe colaborarea și solidaritatea desăvârșită a tuturor membrilor ce o compun, suntem siguri că vom avea colaborarea necondiționată a tuturor colegilor noștri.

Având în vedere importanța numărului de membri deja înșcriși, precum și scopul arătat prin statutele care regimentează organizarea asociației, nu ne îndoiim că înțelegând interesul nostru al fiecăruia în promovarea postulatelor ce ne-am propus, vă veți înscrie ca membru activ în această asociație.

Deasemenea sperăm că veți reuși a aduce cu-vântul nostru mai departe, asigurându-ne colaborarea tuturor funcționarilor, titrați și bacalaureați ce vă sunt colegi și prieteni.

În ceea ce ne privește pe noi, vă asigurăm că, hotărâți în acțiunea pe care o începem și cu încredere desăvârșită în sprijinul Dvs. activ pe care ni-l veți da, vom lupta cu toată energia necesară pentru realizarea scopului propus.

Convinsi că o asociație nu poate activa și reuși în acțiunile în care le întreprinde, decât atunci când este sprijinită și secundată în eforturile pe care le face, de către toți membrii ei, vă rugăm a păstra contact strâns atât cu noi cât și cu colegii Dvs. și a ne împărtăși orice părere sau sugestie, privind activitatea membrilor și a asociației.

Legăți prin această strânsă colaborare și cu credința nestrămutată în realizarea binelui pentru toți, vă chemăm cu încredere să luați loc alături de noi în lupta dreaptă pe care o începem.

Comitetul de conducere

Statutele noii asociații se pot studia la biroul personalului Primăriei Municipiului Cluj—(camera 14).

Redactor: Dr. Aurel Oprîșlu.